



สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส

(Royal Thai

เลขทะเบียนที่.....

(Registration No.....)

คำร้องขอจดทะเบียนการหย่า
(Application for Registration of Divorce)

ผู้มีชื่อข้างท้ายนี้ขอทำคำร้องขอจดทะเบียนการหย่าต่อเจ้าพนักงาน ตามความแห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ ดังความต่อไปนี้
(The undersigned wish to apply to the Registrar for registration of divorce in accordance with the Civil and Commercial Code)

รายการ (Particulars)	ชาย (Male)	หญิง (Female)
1. ชื่อ (Name)		
2. สัญชาติ (Nationality)		
3. ที่อยู่ปัจจุบัน (Present address)		
4. อายุ (Age) เกิดวัน เดือน ปี (Day, month, and year of birth)		
5. จดทะเบียนสมรส (Registration of Marriage)	สำนักทะเบียน (Registration office)	
	เลขทะเบียนที่ (Registration N°)	
	ลงวัน เดือน ปี (Day, month, and year)	
6. ลายมือชื่อผู้ร้องขอจดทะเบียน (Signatures of applicants)		

คำร้องขอจดทะเบียนนี้ ผู้ร้อง ได้ยื่นต่อข้าพเจ้า เมื่อวันที่.....

(The applicants have filed this application with me on

ข้าพเจ้าได้จดทะเบียนการหย่าไว้แล้วในเลขทะเบียนที่.....

I have inscribed this divorce in the Register No.)

นายทะเบียน

(Registrar)

หมายเหตุ ภาษาอังกฤษที่พิมพ์กำกับนั้น เป็นคำแปล

N.B. The English version in brackets is a translation

หนังสือสัญญาหย่า

เขียนที่ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส

วันที่

ข้าพเจ้า ชื่อ.....นามสกุล.....

ที่อยู่ปัจจุบันในประเทศฝรั่งเศส.....

ที่อยู่ตามสำเนาทะเบียนบ้านไทย.....

กับ ข้าพเจ้า ชื่อ.....นามสกุล.....

ที่อยู่ปัจจุบันในประเทศฝรั่งเศส.....

ที่อยู่ตามสำเนาทะเบียนบ้านไทย.....

ได้จดทะเบียนสมรสไว้ ณ สำนักทะเบียน.....

เลขทะเบียนที่.....ลงวันที่.....

เนื่องจากข้าพเจ้าทั้งสองมีเหตุผลบางประการที่ทำให้ไม่สามารถจะอยู่กินด้วยกันฉันสามีภรรยาต่อไปได้ จึงสมควรจะหย่าขาดจากการเป็นสามีภรรยาฉัน นับแต่วันทำสัญญานี้เป็นต้นไป และมีข้อตกลงในการหย่าดังนี้

1. เรื่องทรัพย์สิน :
2. เรื่องบุตรและอำนาจปกครองบุตร :
3. เรื่องการใช้ค่าน้ำหนักนามหลังการหย่าของฝ่ายหญิง.....
4. เรื่องอื่นๆ :

ข้าพเจ้าทั้งสองได้ทราบและเข้าใจข้อความในหนังสือสำคัญนี้ทุกประการแล้ว จึงลงลายมือชื่อไว้ต่อหน้าพยานเป็นสำคัญ

(ลงชื่อ) () ฝ่ายชาย

(ลงชื่อ) () ฝ่ายหญิง

(ลงชื่อ) () พยาน

(ลงชื่อ) () พยาน

(ลงชื่อ) นายทะเบียนสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปารีส